دليل المستخدم

سماعة الأذن المزودة بجهاز استقبال

ReSound

rediscover hearing

التسميات وأرقام التعريف الخاصة بأنواع الموديلات الواردة في دليل المستخدم هي كالآتي: BE70، مُعرّف لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC: X26BE70، وIC 6941C-BE70؛ و LO85، مُعرّفFCC: X26LO85،وIC: 6941C-LO85؛ يُرجى الرجوع إلى صفحة رقم 10 للاطلاع على قائمة الموديلات التي تشير إلى هذه الأنواع.
موديلMO7080 يُمعرّف FCC: X26M70-80، و IC: 6941-M7080 وموديل MO60مُعرّف (IC:6941C-M60 X26M60 -(FCC. يُرجى الرجوع إلى صفحة رقم 10 للاطلاع على قائمة الموديلات التي تشير إلى هذه الأنواع.

بيان:

يتوافق هذا الجهاز مع الفقرة رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية " FCC"، وقاعدة المعدات المسببة للتداخل ICES-003 من قواعد الوكالة الصناعية الكندية (IC).

يخضع التشغيل للشرطين التاليين: (1) ألا يُحدِث هذا الجهاز تداخلاً ضارًا. (2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يُحدِث تشغيلاً غير مرغوب.
ملحوظة: تم اختبار هذا الجهاز والتأكد من أنه متوافق مع ضوابط الأجهزة الرقمية من الفئة "ب" وفقًا للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC، وقاعدة ICES-003 من قواعد الوكالة الصناعية الكنديةIC . وُضعت تلك الضوابط لتوفير الحماية المعقولة من التشويش الضار في المنشآت السكنية. كما يمكن لهذا الجهاز أن يولّد ويستخدم ويشع طاقة ترددات لاسلكية، وما لم يتم تركيبه واستخدامه وفقًا للتعليمات، قد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ما يضمن عدم حدوث التداخل أو التشويش عند تركيب الجهاز بطريقة معينة. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع موجات الراديو أو التلفزيون، وهو ما يُمكن التعرف عليه من خلال إيقاف الجهاز ثم تشغيله، حينئذٍ يتطلب الأمر من المستخدم القيام بمحاولة التخلص من التشويش وتصحيحه بإتباع واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو تغيير موضع جهاز هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمقبس دائرة كهربائية مختلف عن المقبس الموصل به جهاز الاستقبال.
- استشِر الموزع أو فني خبير في أجهزة الراديو/التلفزيون للمساعدة.

يمكن أن تُبطل التغييرات أو التعديلات صلاحية المستخدم لتشغيل الجهاز.

الغرض من الاستخدام

سماعات التوصيل الهوائي العامة هي أجهزة لتضخيم الصوت تُستخدم لتعويض ضعف السمع. تعمل السماعات بشكلٍ أساسي من خلال استقبال وتضخيم الصوت ثم نقله إلى طبلة أُذن الشخص ضعيف السمع.
تلتزم المنتجات بالمتطلبات التنظيمية التالية:

- في الاتحاد الأوروبي: يمتثل الجهاز للشروط الأساسية وفقًا للمُرفق الأول من توجيه المجلس EEC/93/42 للأجهزة الطبية والمتطلبات الأساسية وغيرها من الأحكام ذات الصلة الواردة في التوجيه EC/1999/5 (معدات محطة الراديو والاتصالات السلكية واللاسلكية).
- يمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.resound.com.
- في الولايات المتحدة: لجنة الاتصالات الفيدراليةFCC -مدونة اللوائح التنظيمية الفيدرالية (CFR) رقم 47، الجزء 15، الجزء الفرعي ج.
- المتطلبات التنظيمية الدولية المُطبقة في بلدان خارج الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة. يُرجى الرجوع إلى المتطلبات المحلية لتلك المناطق.
- كندا: تلك السماعات مُعتمدة بموجب قواعد (IC).
- الامتثال لقانون الإذاعة اليابانية وقانون الأعمال للاتصالات السلكية واللاسلكية اليابانية. يُمنح هذا الجهاز بموجب قانون الإذاعة اليابانية (**法波電**)، وقانون الأعمال للاتصالات السلكية واللاسلكية اليابانية (**業通信事気電**). لا ينبغي تعديل هذا الجهاز (وإلا يصبح رقم التعريف الممنوح غير صالح).
- براءات الاختراع

  7,593,537 دولار أمريكي8,00,849 دولار أمريكي

استخدام سماعة الأذن المزودة بوحدة توليد صوت الطنين وفقًا للتعليمات الطبية

يجب استخدام هذه الوحدة بناءً على تعليمات طبيبك الخاص أو أخصائي السمعيات أو أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك. ولكي يتم تجنب التلف الدائم للسمع، يعتمد الحد الأقصى من الاستخدام اليومي على مستوى الصوت المُولَّد.

إذا ظهرت أي أعراض جانبية نظرًا لاستخدام مولّد الأصوات، مثل الدوخة أو الغثيان أو الصداع أو الضعف الملحوظ في السمع أو زيادة الإحساس بالطنين، يجب عليك التوقف عن استخدام مولد الأصوات، وأن تلجأ إلى التقييم الطبي.

تتمثل الشريحة المستهدفة لاستخدام هذه الخاصية في المقام الأول البالغين الذين تتجاوز أعمارهم 18 عامًا. كما يمكن للأطفال من عمر 5 أعوام فأكثر استخدام هذا المنتج. ومع ذلك، يجب تدريب الأطفال والمستخدمين المعاقين جسديًا أو ذهنيًا عليه بمعرفة طبيب أو أخصائي الرعاية السمعية أو المشرف على إدخال أو إزالة السماعة المزودة بوحدة توليد أصوات الطنين.

ملحوظة مهمة لمستخدمي وحدة توليد الأصوات المحتملين

جهاز حجب الطنين هو عبارة عن جهاز إلكتروني يهدف إلى توليد ضجيج بكثافة وسِعة كافيتين لإخفاء الضجيج الداخلي. كما أنه يُستخدم كأداة مساعدة على سماع الضجيج الخارجي والكلام.

تشترط الممارسة الصحية السليمة إجراء التقييم الطبي للشخص الذي يعاني من الطنين بمعرفة طبيبٍ معتمد (يُفضل أن يتم هذا التقييم بمعرفة طبيب متخصص في أمراض الأذن) قبل استخدام مولد الأصوات، وعادةً ما يُشار إلى الأطباء المعتمدين المتخصصين في أمراض الأذن بأخصائيي الأنف والأذن والحنجرة.

يهدف التقييم الطبي إلى التأكد من أن جميع الظروف القابلة للعلاج طبيًا، والتي قد تؤثر على الطنين قد تم تحديدها ومعالجتها قبل استخدام وحدة توليد الأصوات.

وحدة توليد الأصوات هي عبارة عن أداة لتوليد الأصوات ليتم استخدامها في ظل المشورة الصحيحة و/أو في برنامج إدارة الطنين لتخفيف معاناة المرضى من طنين الأذن.

مقدمة

تهانينا على شراء السماعة الجديدة. فسماعة "ريساوند-ReSound" التي اختارها لك أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك لتتوافق مع حالتك سوف تمنحك تجربة سمع رائعة، لما تتميز به السماعة من تقنية صوتية متميزة وتصميم مبتكر، إلى جانب تجهيزها ببرمجة مخصصة. سوف تُمكّنكم السماعات من سماع الأصوات التي لم تسمعوها ربما منذ سنوات بسبب فقدان حاسة السمع. الممارسة والمشاعر الإيجابية مهمان لتعلم استخدام هذه السماعات، ولقد تم تعديل سماعات "ريساوند-ReSound" على حسب قدراتكم السمعية واحتياجاتكم الفردية. بعض الناس يتأقلمون سريعًا على ارتداء السماعات في أذنهم ليسمعوا أصواتًا جديدة؛ والبعض الآخر ربما يحتاج إلى المزيد من الوقت.

يُرجى قراءة هذا الدليل بعناية لتحقيق الاستفادة الكاملة من السماعات. نضمن لكم بقاء السماعات على حالتها لسنواتٍ عديدة من خلال العناية والصيانة والاستخدام السليم لها. إذا كانت لديكم أي أسئلة، يُمكنكم طرحها على أخصائي الرعاية السمعية الخاص بكم.

ReSound is a registred trade mark of ReSound A/S

موديل السماعة: _____

☐ موديل 61: حجم البطارية 312

☐ موديل 62: حجم البطارية 13

☐ موديل 62: حجم البطارية 312

طول الأنبوب جهاز الاستقبال: _____

نوع القبة: _____

الرقم التسلسلي للسماعة اليسرى: _____

الرقم التسلسلي للسماعة اليُمنى: _____

مع مُعرِّف VE312 من النوع (RIE) تتوافر سماعة الأذن المزودة بجهاز استقبال والبطارية حجم 312، C-VE312رقم 6941 (IC) و X26VE312 رقم (FCC) بالموديلات المختلفة التالية: LS961-DRW، LS761-DRW، LS561-DRW

مع مُعرِّف BRIE من نوع (RIE) تتوافر سماعة الأذن المزودة بجهاز استقبال والبطارية حجم 13، بالموديلات BRIE-رقم 6941 (IC) و X26BRIE رقم (FCC) المختلفة التالية: LS962-DRW، LS762-DRW، LS562-DRW

مع مُعرِّف MRIE من نوع (RIE) تتوافر سماعة الأذن المزودة بجهاز استقبال والبطارية حجم 312، C-MRIEرقم 6941 (IC) و X26MRIE رقم (FCC) بالموديلات المختلفة التالية: EY462-DRW، EY362-DWR

في الرقم "13" VE312و BRIE، MRIE يمكن إيجاد الرقم التعريفي لموديلات أجهزة كما هو موضح في الصور التوضيحية في صفحة 13 و11.

المحتويات

2 . . . . . بيان

3 . . . . . الغرض من الاستخدام

استخدام سماعة الأذن

4 . . . . . المزودة بوحدة توليد صوت الطنين وفقًا للتعليمات الطبيبة

4 . . . . . ملاحظة هامة لمستخدمي مولد الصوت المحتملين

5 . . . . . مقدمة

8 . . . . . المحتويات

12 . . . . . بدء التشغيل

12 . . . . . SmartStart -التشغيل الذكي

12 . . . . . وضع/استبدال البطارية

13 . . . . . مؤشر ضعف البطارية

13 . . . . . مؤشر ضعف البطارية عند اقترانه بالملحقات اللاسلكية فقط

14 . . . . . القفل الرياضي

14 . . . . . تركيب/إزالة السماعات

16 . . . . . البرنامج والأزرار متعددة الوظائف

19 . . . . . وضع الطيران

20 . . . . . استخدام الهاتف

21 . . . . . الاستماع إلى الراديو أو التلفزيون

مع الآيفون، والآيباد والآي بود تاتش ReSound-استخدام سماعات ريساوند

21 . . . . . (لينكس2 ReSound-(ريساوند

21 . . . . . الهواتف الخلوية

22 . . . . . "PhoneNow"تهيئة السماعة لاستخدام الهاتف

24 . . . . . (اختيارية) "telecoil" لفيفة الاتصال

24 . . . . . "Tele-loop" أنظمة مكبرات الصوت

24 . . . . . .(إدخال الصوت المباشر (اختياري

25 . . . . . توصيل/فصل جهاز إدخال الصوت بقاعدة السماعة

26 . . . . . العناية والصيانة

27 . . . . . الصيانة اليومية

28 . . . . . .أنبوب جهاز الاستقبال

28 . . . . . .تنظيف أنابيب وقباب جهاز الاستقبال

تنظيف جهاز الاستقبال المثبت في الآذان أو قوالب (لا يُطبق على القوالب ذات

28 . . . . . .(القوة الشديدة

29 . . . . . تغيير واقي الشمع لأنبوب جهاز الاستقبال

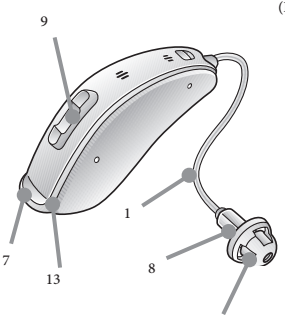
30 . . . . . كيفية التعامل مع القباب

31 . . . . . .مع تطبيقات الهواتف الذكية ReSound-استخدام سماعات ريساوند

32 . . . . . احتياطات عامة

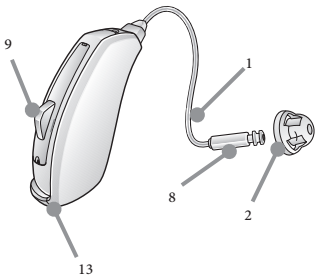
تحذيرات عامة 32
وحدة توليد أصوات الطنين (TSG) 34
تعليمات المستخدم الخاصة بوحدة توليد أصوات الطنين 34
استخدام وحدة أصوات الطنين مع تطبيقات الهواتف الذكية 36
المفاهيم العلمية التي تشكل أساس استخدام للجهاز 37
المواصفات الفنية 37
تحذيرات وحدة توليد أصوات الطنين 38
احتياطات وحدة توليد أصوات الطنين 38
تحذيرات وحدة توليد أصوات الطنين لأخصائيي الرعاية السمعية 39
معلومات تحذيرية خاصة بالبطارية 40
النتائج المتوقعة من السماعة 40
(تحذير إلى موزعي السماعات (داخل الولايات المتحدة فقط 41
(ملحوظة هامة لمستخدمي السماعات المحتملين (داخل الولايات المتحدة فقط 41
(الأطفال الذين يعانون من فقدان السمع (الولايات المتحدة فقط 42
دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها 44
البيانات الفنية 48
الضمان وأعمال التصليح 56
اختبار درجة الحرارة، ومعلومات النقل والتخزين 56

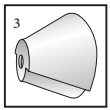
ريساوند لينكس2 (ReSound LiNX2)
62 موديل

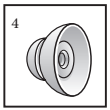


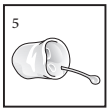
1. أنبوب جهاز الاستقبال
2. فتح قبة جهاز الاستقبال
3. توليب قبة جهاز الاستقبال
4. كهرباء قبة جهاز الاستقبال
5. قالب جهاز الاستقبال المثبت في الآذان (RIE)
6. القفل الرياضي
7. حجرة البطارية
8. مستقبِل
9. زر الضغط متعدد الوظائف
10. أنبوب جهاز الاستقبال LP
11. أنبوب جهاز الاستقبال MP
12. أنبوب جهاز الاستقبال HP
13. الموديل، والرقم التسلسلي (في غرفة البطارية)
14. جهاز الاستقبالUP / القالب
15. مؤشر اليسار / اليمين
16. إدخال الصوت المباشر

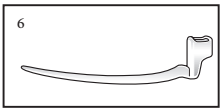
الموديل 61 (نوع VE312)



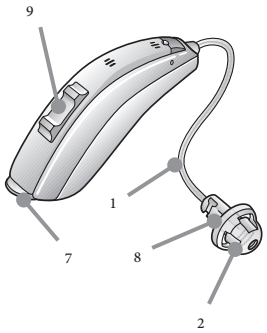


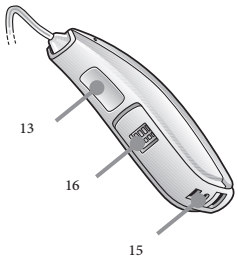


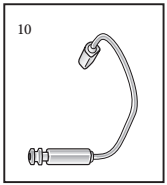


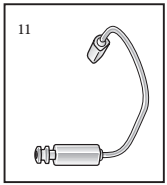


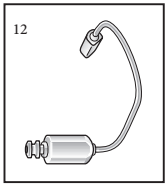
ريساوند إنيا (ReSound Enya 62 models) 62 موديل

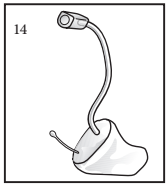








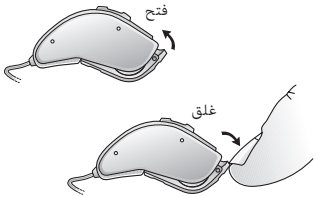




بدء التشغيل

وظيفة التشغيل/الإطفاء

1. عند غلق باب البطارية يبدأ تشغيل السماعة، وسوف يتم تفعيل البرنامج الافتراضي.
2. لإطفاء السماعة، افتح باب البطارية. استخدم طرف إصبعك/أظافرك لفتح الباب.

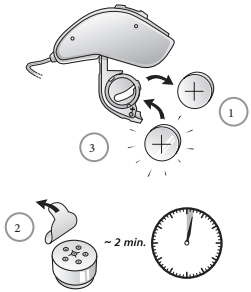


التشغيل الذكي "SmartStart"

يمكن تشغيل السماعة فور وضعها على الأذن. إذا كنت تفضل تشغيل السماعة قبل وضعها مباشرةً على أُذنك، يمكن لأخصائي الرعاية السمعية الخاص بك تفعيل وظيفة تسمي " التشغيل الذكي-SmartStart". سوف تؤخر هذه الوظيفة تشغيل السماعات لبضع ثوانٍ بعد غلق حجرة البطارية، من خلال وظيفة " التشغيل الذكي-SmartStart"، وسوف يُسمع صوت تنبيه عن كل ثانية من فترة التأخير.

وضع/استبدال البطارية

1. افتح باب البطارية تمامًا باستخدام أظافرك، وتخلص من البطارية المستعملة إذا كانت موجودة.
2. جهِّز البطارية الجديدة (يُرجى الرجوع إلى الصفحة رقم 6 للاطلاع على المعلومات الخاصة بنوع/حجم البطارية المناسب لسماعاتك). تخلص من الفويل الواقي وانتظر لمدة دقيقتين قبل إدخال البطارية في السماعة للسماح بتفعيل البطارية.
3. أدخِل البطارية الجديدة مع وضع الجانب الموجب في المكان الصحيح.
4. أغلِق باب البطارية برفق.



نصيحة:

1. استخدم دائمًا بطاريات الزنك الهوائية التي يبلغ عمرها الافتراضي عام واحد على الأقل.
2. في حال عدم استخدام السماعات لفترةٍ طويلة، تذكر إطفاء البطارية لتجنب الاستهلاك غير الضروري لها.

مؤشر ضعف البطارية

يمكن لأخصائي الرعاية السمعية الخاص بك أن يضبط السماعة لكي تعطي إشارة صوتية عندما تقارب البطارية على الانتهاء. سوف تُقلل السماعة من تضخيم الصوت وسوف تُصدر إشارة تنبيه إذا ضعفت البطارية، وسوف يتكرر حدوث هذه الإشارة الصوتية كل 15 دقيقة إلى أن تنطفئ السماعة تلقائيًا. ويُنصح بالاحتفاظ ببطاريات احتياطية.

مؤشر ضعف البطارية عند اقترانه بالملحقات اللاسلكية فقط

يتطلب الاستخدام النشط للأجزاء الملحقة بسماعات "ريساوند يونايت-ReSound Unite" (جهاز التحكم عن بُعد، وجهاز التحكم عن بُعد2، Phone Clip + Phone Clip، وTV Streamer2 وTV Streamer وMini Microphone) أو جهاز استقبال "FM" بطارية ذات طاقة أكبر من السماعات عما إذا تم استخدامها دون الأجزاء الملحقة، ما يعني أن عُمر البطارية يتوقف بشكلٍ كبير على مقدار استخدام الملحقات اللاسلكية. عندما يتم استنزاف بطارية السماعة للمستوى الذي لا يمكن معه دعم استخدام TV Streamer، TV Streamer 2، Phone Clip، Phone Clip+، Mini Microphone من "ريساوند يونايت-ReSound"، فسوف تصدر السماعة مجموعتين من النغمات التنازلية. بعد ذلك، سوف تستمر السماعة وجهاز التحكم عن بُعد من "ريساوند يونايت-ReSound Unite" أو جهاز التحكم عن بُعد 2 في العمل كالمعتاد، ولكن لن تكون قادرًا على استخدام أجهزة Streamer، TV Streamer 2، Phone Clip، Phone Clip+، Mini Microphone من "ريساوند يونايت-ReSound Unite". وفي مرحلةٍ ما، سوف يكون مستوى البطارية منخفضًا للغاية لدعم تشغيل جهاز التحكم عن بُعد أيضًا، وسوف تسمع مرةً أخرى نغماتٍ تنازلية. سوف تستمر السماعة في العمل كالمعتاد، وفور وضع البطارية الجديدة، سوف يُستأنف التشغيل الكامل للإكسسوارات.

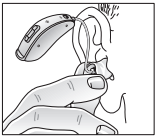
القفل الرياضي

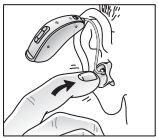
سيتم تطبيق القفل الرياضي أو تعديله بواسطة أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك.

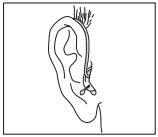
تركيب/إزالة السماعات

التركيب (قوالب جهاز الاستقبال المثبتة في الآذان*(RIE)* وعالية الطاقة *(UP)*

1. امسك قالب جهاز الاستقبال المثبت في الأذن بين إبهامك والسبابة ووجّه مخرج الصوت داخل قناة أذنك.
2. ضع قالب جهاز الاستقبال المثبت في الأذن داخل أذنك تمامًا بحركة رقيقة إلتوائية.
3. حرّك قالب جهاز الاستقبال المثبت في الأذن لأعلى ولأسفل، واضغط برفق للتأكد من وضعه داخل الأذن بشكلٍ صحيح. يمكن أن يُسهل فتح وغلق الفم من إدخاله بسهولة.
4. تأكد من تثبيت السماعة جيدًا خلف الأذن.





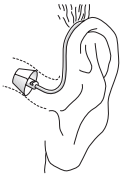


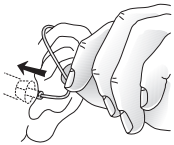
وبالتجربة، يمكن اكتشاف طريقة أكثر سهولة لتركيب السماعة. مع الإدخال الصحيح للسماعة داخل الأذن، سوف تُثبّت السماعة بإحكام بالأذن ولكن بطريقةٍ مريحة. إذا كانت السماعة تتسبب في حدوث تهيج للأذن، اتصل بأخصائي الرعاية السمعية الخاص بك.

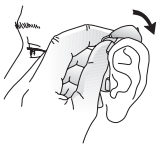
ملحوظة: لا تحاول أبدًا تعديل شكل السماعة أو قوالب جهاز الاستقبال المثبت في الأذن أو الأنابيب بنفسك.

نصيحة: قد يكون من المفيد سحب الأذن لأعلى ثم للخارج بيدك الأخرى خلال إدخال السماعة لفتح قناة الأذن.

وضع القباب







1. امسك أنبوب جهاز الاستقبال من جزئه المنحني، وادفع برفق القبة إلى داخل قناة الأذن. ادفع القبة عميقًا إلى داخل قناة الأذن حتى يُثبّت أنبوب جهاز الاستقبال بشكلٍ مريح بالرأس.
2. من المهم أن يدخل الأنبوب والقبة بشكلٍ سليم إلى داخل الأذن.
3. عند وضع القبة بشكلٍ صحيح، يجب ألا ترى أنبوب جهاز الاستقبال عند النظر في المرآة.

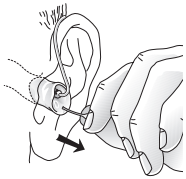
ملحوظة: لا تحاول أبدًا ثني أو تُعديل شكل أنبوب جهاز الاستقبال.

إزالة (قوالب جهاز الاستقبال المثبت في الأذن)

1. أمسك بخيط الإزالة واسحب جهاز الاستقبال المثبت في الأذان أو قالب UP للخارج.
2. استشِر أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك إذا كنت تواجه صعوبة في خلع السماعة.

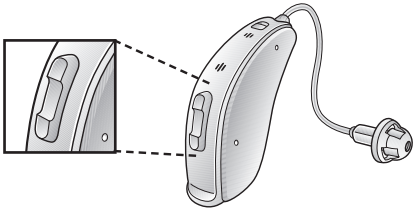
إزالة القباب

1. امسك أنبوب جهاز الاستقبال المثبت في الأذن بإبهامك والسبابة واسحب الأنبوب للخارج.
2. استشِر أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك إذا كنت تواجه صعوبة في خلع السماعة.

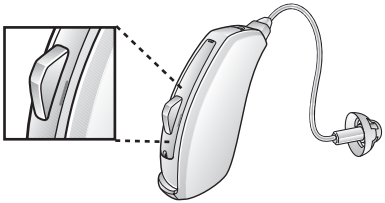


البرنامج والأزرار متعددة الوظائف

إذا كان لديك سماعة مزودة بزر برنامج أو زر متعدد الوظائف، فسوف يسمح لك ذلك باستخدام ما يصل إلى أربعة برامج استماع مختلفة، كل منها يتناسب مع حالات معينة.



الزر متعدد الوظائف (موديلات *62* فقط)



زر البرنامج (الموديل *61* فقط)

يمكن أن يقوم أخصائي السمع الخاص بك بملء الجدول التالي لك.

البرنامج	وصف توقيت الاستخدام
1	
2	
3	
4	

عند استخدام البرنامج أو الأزرار متعددة الوظائف للتبديل بين البرامج، فإن كل ضغطة تنقل السماعة إلى البرنامج التالي. على سبيل المثال، إذا كانت السماعة في البرنامج 1 فسوف يتم التبديل إلى البرنامج 2، وإذا كانت في برنامج 2 فسوف يتم التبديل إلى البرنامج 3 ..الخ

عند إغلاق باب البطارية وتشغيل السماعة، فسوف يبدأ التشغيل في البرنامج 1. اضغط على البرنامج أو الأزرار متعددة الوظائف إذا كنت ترغب في الانتقال إلى برامج الاستماع المختلفة.

إذا كان لديك سماعتان تم تفعيل وظيفة التزامن فيهما، سيتم تكرار تغييرات البرنامج في السماعة الأولى وبشكلٍ تلقائي في السماعة الثانية. عندما يتم إجراء تغيير على البرنامج في السماعة الأولى، ستسمع نفس عدد إشارات التنبيه للتأكيد في السماعة الثانية.

السماعة مزودة بتحكم تلقائي بالكامل في مستوى الصوت. لذلك، فإنه ليس ضروريًا التحكم في مستوى الصوت يدويًا.

ومع ذلك، بالإضافة إلى برامج التحكم بالاستماع، فإن الزر متعدد الوظائف (الموديلات 62 فقط) يوفر لك إمكانية تعديل تضخيم الصوت حسب رغبتك

إذا كان لديك سماعتان تم تفعيل وظيفة التزامن فيهما، وقمت بضبط وظيفية التحكم في الصوت باستخدام الزر المتعدد، فسوف يتم تكرار تعديلات التحكم في الصوت في السماعة الأولى بشكلٍ تلقائي في السماعة الثانية. عندما يتم إجراء تعديل في خاصية التحكم في الصوت، سوف تسمع إشارة تنبيه للتأكيد في السماعة الأولى، وسوف يتبعها إشارة تنبيه في السماعة الثانية.

تم تصميم الزر متعدد الوظائف لتغيير الصوت أو برامج الاستماع في السماعة، بناءً على طرق الضغط عليه المختلفة.

إذا لزم الأمر، يمكن لطبيب السمع الخاص بك تغيير هذه الإعدادات وملء الجدول التالي لتوضيح الإعدادات الجديدة

طريقة عمل الزر متعدد الوظائف	الإعداد الافتراضي	الإعداد الجديد
ضغطة قصيرة لأعلى	زيادة الصوت	
ضغطة قصيرة لأسفل	تقليل الصوت	
(ضغطة طويل لأعلى (3 ثوانٍ	تغيير البرامج	
(ضغطة طويل لأسفل (3 ثوانٍ	تنشيط التدفق	

وضع الطيران

عند ركوب الطائرة أو دخول منطقة يُحظر بها أجهزة الإرسال ذات الترددات اللاسلكية، يجب تعطيل خاصية اللاسلكي، نظرًا لأنه من غير المسموح بث إشارات لاسلكية أثناء التواجد بالطائرة أو في المناطق المحظورة.

من الممكن تعطيل خاصية اللاسلكي عن طريق فتح أو غلق حجرة البطارية ثلاث مرات خلال 10 ثواني (فتح-غلق، فتح-غلق، فتح-غلق). سوف تكون سماعتك على وضع الطيران الآن.

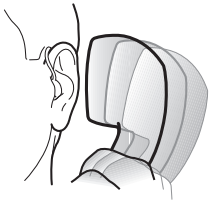
إذا كانت السماعة على وضع الطيران، يجب تشغيل السماعة على وضع الطائرة لمدة 10 ثواني على الأقل قبل محاولة تفعيل اللاسلكي مرةً أخرى. من الممكن إعادة تفعيل اللاسلكي عن طريق فتح وغلق باب البطارية مرة واحدة. سوف يبدأ اللاسلكي في العمل مرةً أخرى، بعد 10 ثوان من الانتهاء من هذه العملية.

ملحوظة: من المهم أن تنتظر لمدة 15 ثانية إضافية بعد استئناف عمل خاصية اللاسلكي قبل فتح وغلق حجرة البطارية مرةً أخرى لأي سبب. إذا تم فتح وغلق حجرة البطارية في خلال 15 ثانية، سوف يتم استئناف العمل على وضع الطيران.

استخدام الهاتف

إذا كانت السماعات الخاصة بك متناسبة مع فتح قبة جهاز الاستقبال أو قبة توليب جهاز الاستقبال، فيمكنك استخدام الهاتف كما تفعل عادةً من خلال وضع الهاتف على فتحة قناة الأذن. إذا كانت السماعات الخاصة بك متناسبة مع القبة الكهربائية للمستقبل أو جهاز الاستقبال المثبت في الآذان أو القبة UP، فقد تتطلب معرفة الوضع الأمثل لمسك الهاتف بعض الممارسة من بعض الأفراد، وقد يكون واحدًا أو أكثر من الاقتراحات التالية مفيدًا.

1. امسك الهاتف بالطريقة المعتادة.
2. امسك الهاتف موجَّهًا للجزء العلوي من الأذن (بالقرب من مكان وجود أجهزة الميكروفون).
3. إذا صدر صوت صفير، فقد يستغرق مسك الهاتف بنفس الوضع ثوانٍ معدودة قبل أن تتأقلم السماعة معه.
4. يمكن الحد من أي صوت صفير عن طريق إبعاد الهاتف قليلاً عن الأذن.
5. يمكن لأخصائي الرعاية السمعية الخاص بك، وفقًا لاحتياجاتك، تفعيل أحد البرامج خصيصًا لاستخدام الهاتف.



الاستماع إلى الراديو أو التلفزيون

عند الاستماع إلى التلفزيون أو الراديو، ابدأ بالاستماع إلى معلقي نشرة الأخبار نظراً لأنهم يتحدثون عادةً بوضوح، ثم جرّب البرامج الأخرى.

إذا كنت تجد صعوبة في الاستماع إلى التلفزيون أو الراديو، سيكون أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك قادرًا على تقديم المشورة لك بشأن الإكسسوارات اللاسلكية المتاحة لتعزيز قدراتك السمعية للتلفزيون والراديو.

استخدام سماعات ريساوند-ReSound مع الآيفون، والآيباد والآي بود تاتش (ريساوند-ReSound لينكس2)

تُعد سماعة ريساوند-ReSound لينكس2 مصنوعة خصيصًا لجهاز الآيفون وتسمح بالاتصال والتحكم المباشر مع أجهزة الآيفون أوالآيباد أو الآي بود تاتش. للحصول على مزيد من المساعدة فيما يتعلق بإقران واستخدام هذه المنتجات مع جهاز ريساوند-ReSound لينكس2، يُرجى الاتصال بأخصائي الرعاية السمعية الخاص بك، أو قم بزيارة موقع الدعم الخاص بنا في www.resound.com/linx

الهواتف الخلوية

صُممت السماعة لتتوافق مع المعايير الدولية الأكثر صرامة الخاصة بالتوافق الكهرومغناطيسي. ومع ذلك، لا تتوافق جميع الهواتف الجوالة مع السماعة، ويمكن أن يرجع السبب في تفاوت درجة الإزعاج إلى طبيعة الهاتف الجوال الخاص بك، أو مزود الخدمة الهاتفية اللاسلكية الخاص بك.

إذا كنت تشعر بعدم ارتياح عند استخدام هاتفك الجوال، يمكن لأخصائي الرعاية السمعية الخاص بك تقديم النصيحة لك حول الإكسسوارات المتوفرة التي يمكن أن تُحسّن من قدراتك على الاستماع.

تهيئة السماعة لاستخدام الهاتف "PhoneNow"

تسمح هذه الوظيفة للسماعة بالتحول تلقائيًا إلى برنامج الهاتف عند وضع الهاتف بالقرب من الأذن. عند إبعاد الهاتف عن الأذن، تعود السماعة تلقائيًا إلى البرنامج السابق.

وضع المغناطيسات الخاصة بوظيفة "*PhoneNow*"

ضع المغناطيس على جهاز استقبال الهاتف للسماح بتشغيل هذه الخاصية. لوضع المغناطيس بشكلٍ صحيح:

1. نظف جهاز استقبال الهاتف جيدًا.
2. امسك الهاتف عموديًا، في وضعٍ مشابه للوضع الذي يكون عليه الهاتف عند إجراء مكالمة.
3. ضع المغناطيس تحت جهاز استقبال الهاتف مباشرةً، وتأكد من عدم تغطية فتحات الميكروفون. إذا لزم الأمر، حرّك المغناطيس لمكانٍ آخر لتحسين سهولة الاستخدام والشعور بالراحة أثناء التحدث في الهاتف.
4. إذا كنت لا تشعر بالرضا عن قوة خاصية "PhoneNow"، يمكنك تغيير مكان المغناطيس أو إضافة مغناطيسات إضافية.

استخدام خاصية تهيئة السماعة لاستخدام الهاتف "*PhoneNow*"

يمكن استخدام الهواتف بطريقةٍ عادية. سوف تشير النغمة القصيرة إلى قيام هذه الخاصية بتحويل السماعة تلقائيًا على برنامج الهاتف. بدايةً، قد تحتاج إلى تحريك جهاز استقبال الهاتف قليلاً للتعرف على أفضل وضع لتفعيل هذه الخاصية الموثوقة وحُسن الاستماع من الهاتف.

إذا كان لديك سماعتان تم تفعيل وظيفة التزامن فيهما، سيتم خفض صوت السماعة التي ليس عليها الهاتف في الأذن.

استخدم فقط المنظف الموصى به لتنظيف الهاتف قبل وضع المغناطيس على الهاتف لتحصل على أفضل نتيجة ممكنة.

تحذيرات استخدام خاصية "*PhoneNow*"

1. احتفظ بالمغناطيس بعيدًا عن الحيوانات الأليفة والأطفال والأشخاص المعاقين ذهنيًا. إذا تم ابتلاع المغناطيس، يُرجى استشارة الطبيب.
2. قد يؤثر المغناطيس على بعض الأجهزة الطبية أو الأنظمة الإلكترونية. يجب أن يقدم مُصنع أي أجهزة حساسة مغناطيسيًا مثل (أجهزة ضبط نبضات القلب) النُصح للمستخدم فيما يتعلق باحتياطات السلامة المناسبة عند استخدام السماعة والمغناطيس بالقرب من جهاز طبي أو نظام إلكتروني. إذا لم تستطع الشركة المُصنعة إصدار بيان، فإننا ننصح بإبعاد المغناطيس أو الهاتف المزود بالمغناطيس 30 سم (12 بوصة) عن الأجهزة الحساسة مغناطيسيًا (مثل أجهزة ضبط نبضات القلب).

احتياطات استخدام خاصية "*PhoneNow*"

1. يشير سماع تشويش شديد أثناء الحديث في الهاتف إلى عدم وجود المغناطيس في وضع مناسب لجهاز استقبال الهاتف. لتجنب حدوث هذه المشكلة، يُرجى تحريك المغناطيس لمكانٍ آخر على جهاز استقبال الهاتف.
2. استخدم فقط المغناطيسات المُقدمة من ريساوند-ReSound.

لفيفة الاتصال "telecoil" (اختيارية)

إن وجدت، يمكن أن يُفعِّل أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك لفيفة الاتصال من خلال أحد البرامج الإضافية. تلتقط هذه اللفيفة الإشارة المغناطيسية للهاتف وتحولها إلى صوت، وقد يُساعد برنامج هاتف اختياري على تحسين فهم الكلام على الهاتف. عند استخدام برنامج لفيفة الاتصال، يجب أن يكون جهاز استقبال الهاتف قريب من السماعة، ويجب تحريك الهاتف عدة حركات مختلفة إلى أن يتم العثور على الوضع الأفضل لاستقبال الصوت.

أنظمة مكبرات الصوت "Tele-loop"

تم تجهيز العديد من الأماكن مثل المسارح ودور العبادة والمدارس بأنظمة مكبرات الصوت. عند استخدام برنامج لفيفة الاتصال مع أنظمة مكبرات الصوت، يتم التقاط الصوت مباشرةً، وقد يُحسِّن فهم الكلام. إذا لم يصدر صوت من السماعة مع وجود نظام مكبرات الصوت وتفعيل برنامج لفيفة الاتصال، فمن الممكن أنه لم يتم تشغيل هذا النظام أو أنه لا يعمل بشكلٍ صحيح. إذا لم يكن المبنى مزوّدًا بنظام مكبرات الصوت، فقد يكون الجلوس في الأمام بقدر الإمكان مفيدًا.

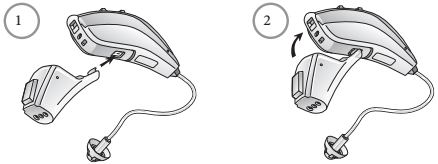
إدخال الصوت المباشر (DAI) (اختياري)

يمكن أن يزيد استخدام إدخال الصوت المباشر من فهم الكلام لدى بعض الأفراد، وهو الوضع الذي يسمح بتوصيل السماعة مباشرةً بأجهزة مثل الراديو والتلفزيون والميكروفونات البعيدة. ويُوصَّل مصدر الصوت بالسماعة عن طريق كابل أو نظام الإف إم "FM" اللاسلكي بجهاز إدخال الصوت أسفل السماعة "audio boot"، ويتصل هذا الجهاز المُلحق بالجزء السفلي من السماعة، وفور توصيله في مكانه الصحيح، سوف تتحول السماعة لوضع إدخال الصوت المباشر تلقائيًا.

توصيل/فصل قاعدة السماعة

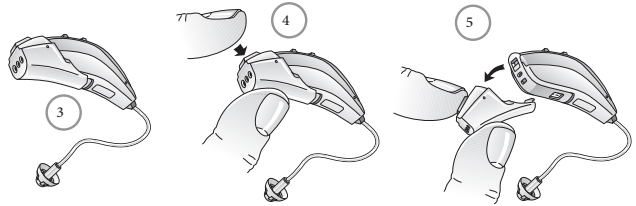
توصيل أجهزة قاعدة الصوت

1. ضع جهاز إدخال الصوت المباشر أسفل السماعة بقاعدة السماعة بمحاذاة التجويف الموجود مباشرةً فوق حجرة البطارية وأسفل رقم الموديل.
2. بمجرد إدخاله في مكانه، حرّك القاعدة في اتجاه حجرة البطارية.
3. اضغط برفق على جهاز إدخال الصوت أسفل السماعة.



الفصل

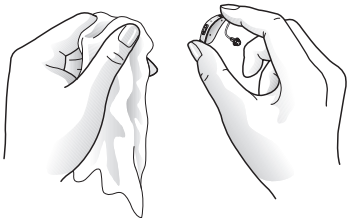
4. اضغط باستمرار على الزر الموجود أمام جهاز إدخال الصوت.
5. قم بخلع قاعدة السماعة برفق من السماعة.



العناية والصيانة

يُرجى إتباع التعليمات التالية لإطالة عُمر السماعة:

1. حافظ على نظافة وجفاف السماعة. امسح الغلاف بقطعة قماش أو منديل ناعم بعد الاستخدام لإزالة الشحوم أو الرطوبة، ولا تُنظف السماعة باستخدام الماء أو محاليل التنظيف؛ لأنها قد تؤدي إلى تلف السماعة (السماعات).
2. لا تُغطّس السماعات أبدًا في الماء أو السوائل الأخرى، نظرًا لأن السوائل قد تتسبب في التلف الدائم للسماعات.
3. تجنب المعاملة الخشنة مع السماعات أو إيقاعها على الأسطح أو الأرضيات الصلبة.
4. لا تترك السماعات في أو بالقرب من مصدر حرارة مباشر مثل سيارة ساخنة متوقفة، أو ضوء الشمس، وذلك لأن الحرارة الشديدة قد تتسبب في تلف أو تشوه الغلاف.
5. لا ترتدي السماعة أثناء الاستحمام أو السباحة أو تحت المطر الغزير، أو في الأجواء الرطبة مثل غرفة البخار أو الساونا.
6. إذا ابتلت السماعة، أو إذا تعرضت إلى رطوبة عالية أو عرق، يجب تركها حتى تجف طوال الليل، مع إخراج البطارية منها وفتح حجرة البطارية. كما يُفضل وضع السماعة والبطارية في وعاء مغلق مع مجفف طوال الليل. لا تستخدم السماعة حتى تجف تمامًا. استشِر أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك لمعرفة أفضل أنواع مواد التجفيف لاستخدامها مع السماعة.
7. اخلع السماعة عند القيام بأمور مثل وضع مستحضرات التجميل، أو العطر، أو عطر ما بعد الحلاقة، أو رذاذ الشعر، أو غسول البشرة، حيث أنها قد تدخل إلى السماعة وتتسبب في تلفها.



الصيانة اليومية

من المهم الحفاظ على نظافة وجفاف السماعة. نظف السماعة يوميًا باستخدام قطعة قماش أو منديل ناعم.

أنبوب جهاز الاستقبال

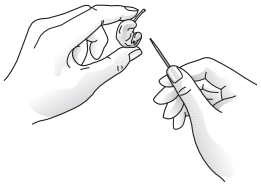
يحتوي أنبوب جهاز الاستقبال على أسلاك التوصيل الخاصة بجهاز الاستقبال التي ترسل الصوت إلى قناة الأذن. من المهم أن يتم تركيب أنبوب جهاز الاستقبال وقبة جهاز الاستقبال/قالب جهاز الاستقبال المثبت في الآذان في أُذنك بشكلٍ صحيح. إذا كان أنبوب جهاز الاستقبال أو قبة جهاز الاستقبال/ قالب جهاز الاستقبال المثبت في الآذان يُهيج أذنك بأي شكل من الأشكال، ومِنعك من ارتداء السماعة، يرجى الاتصال بأخصائي السمع الخاص بك. لا تحاول أبدًا تعديل شكل أنبوب جهاز الاستقبال بنفسك، ويجب تنظيف أنبوب جهاز الاستقبال وقبة جهاز الاستقبال/وقالب جهاز الاستقبال المثبت في الآذان بانتظام. يرجى الاطلاع على الإرشادات الواردة في القسم التالي.

تنظيف أنابيب جهاز الاستقبال والقباب

يجب تنظيف أنبوب وقبة جهاز الاستقبال بانتظام. استخدم قطعة قماش مبللة لتنظيف أنبوب وقبة جهاز الاستقبال من الخارج، ولا تستخدم المياه عند تنظيف أنابيب أو قباب جهاز الاستقبال. وتستخدم هذه العملية أيضًا لتنظيف قالب جهاز الاستقبال UP. يرجى الاطلاع على التعليمات الموجودة في صفحة 29 لمعرفة كيفية تغيير فلتر واقي الشمع.

تنظيف جهاز الاستقبال المثبت في الأذن أو القوالب (لا ينطبق على القوالب ذات الطاقة الشديدة)

1. افصل القالب من أنبوب جهاز الاستقبال.
2. نظف قالب جهاز الإرسال المثبت في الآذان (RIE) باستخدام صابون مُخفف مع الشطف بالماء الفاتر.
3. بعد التنظيف، جفف جهاز الإرسال المثبت في الأذن جيدًا، وتخلص من أي مياه أو رواسب متبقية في الأنابيب باستخدام مضخة هوائية وأنشوطة سلكية.



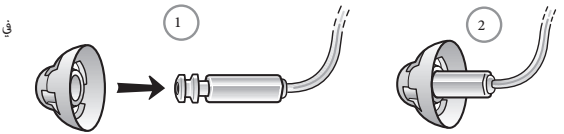
تغيير واقي الشمع لأنبوب جهاز الاستقبال

لتغيير فلاتر الشمع سيروستوب (أبيض)، يجب إتباع الخطوات التالية:

1. لإزالة واقي الشمع القديم، قم بإدخال جانب الإزالة من أداة واقي الشمع في واقي الشمع المستخدم حتي يلمس عمود دوران الأداة حافة واقي الشمع. اسحب واقي الشمع ببطء مباشرةً للخارج.
2. لوضع واقي الشمع الجديد، اضغط برفق على جانب التبديل من أداة واقي الشمع مباشرةً في فتحة منفذ الصوت حتى تُثبت الحلقة بشكل مريح مع الجزء الخارجي من جهاز الاستقبال. اسحب الأداة للخارج مباشرةً وسوف يدخل واقي الشمع الجديد في مكانه.

كيفية التعامل مع القباب

يُنصح أن يُغير أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك القباب، نظرًا لأن إعادة وضع القبة بشكلٍ غير صحيح يمكن أن يتسبب في حدوث إصابة.



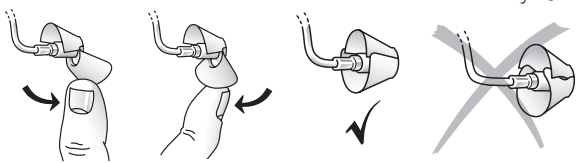
قباب ريساوند-*ReSound* القياسية

1. 1. ادفع القبة الجديدة فوق حافات جاز الاستقبال.
2. 2. تأكد من تركيب القبة الجديدة بشكلٍ صحيح وآمن.

قباب ريساوند-*ReSound* التيوليب

يتم تركيب هذا النوع من القباب بنفس طريقة تركيب القباب القياسية، مع بعض الخطوات القليلة الإضافية. تتكون القباب التيوليب من "بتلتين". يُرجى الملاحظة أن البتلة الأكبر هي الخارجية. لضمان ذلك:

1. ادفع البتلة الأكبر بعيدًا عن أنبوب جهاز الاستقبال باستخدام أحد الأصابع. هذا يثني البتلة للأمام.
2. بعد ذلك أعِد "البتلة" الأكبر كما كانت، وسوف تكون فوق البتلة الأصغر.



استخدام سماعات ريساوند-ReSound مع تطبيقات الهواتف الذكية

الغرض من استخدام تطبيقات الهواتف الذكية:

من المقرر استخدام تطبيقات الهواتف الذكية "GN ReSound" مع سماعات "GN ReSound" اللاسلكية. ترسل وتستقبل تطبيقات الهواتف الذكية "GN ReSound" الإشارات من سماعات "GN ReSound" اللاسلكية عبر الهواتف الذكية التي تم تطوير التطبيقات من أجلها.

طريقة الاستخدام مع تطبيقات الهواتف الذكية:

- يجب عدم تعطيل الإخطارات الخاصة بتحديث التطبيقات، ويُنصح بأن يُثبت المستخدم جميع التحديثات لضمان عمل التطبيقات بشكلٍ صحيح وتحديثها بشكلٍ دائم.
- يجب استخدام التطبيقات فقط مع أجهزة "GN ReSound" للغرض الخاص بها، ولا تتحمل "GN ReSound" أي مسؤولية إذا استُخدمت التطبيقات مع أجهزةٍ أخرى.
- إذا كنت ترغب في الحصول على نسخة مطبوعة من دليل المستخدم لتطبيق الهواتف الذكية يرجى الرجوع لدعم العملاء أو زيارة موقعنا على الإنترنت للحصول على نسخة مطبوعة من دليل المستخدم.

احتياطات عامة

1. عند تفعيل خاصية الاتصال اللاسلكي، يستخدم الجهاز إرسالات منخفضة الطاقة ذات أكوادٍ رقمية للاتصال بالأجهزة اللاسلكية الأخرى. وعلى الرغم من أنه من غير المرجح، فإن الأجهزة الكهربائية القريبة قد تتأثر. في هذه الحالة، حرِّك السماعة بعيدًا عن الجهاز الإلكتروني المتأثر.
2. عند استخدام الخاصية اللاسلكية مع تأثر الأجهزة بالتداخل والتشويش الكهرومغناطيسي؛ حرِّك الجهاز بعيدًا عن المصدر.
3. استخدم فقط مكونات "ريساوند-ReSound GN" الأصلية مثل الأنابيب والقباب.
4. لا تحاول أبدًا تعديل شكل السماعة أو قوالب الأذن أو الأنابيب بنفسك.
5. لا تقم بتوصيل سماعات ريساوند-ReSound إلا بإكسسوارات ريساوند-ReSound المصممة للاستخدام مع هذا النوع من السماعات.

تحذيرات عامة

1. يجب الانتباه جيدًا عند اختيار وضبط السماعة (السماعات) التي يتجاوز الحد الأقصى لمستوى ضغط الصوت فيها 132 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت (مع الأداة التي تشبه الأذن IEC 60711:1981)؛ لأن ذلك قد يمثل خطرًا على مستوى السمع المتبقي لدى مستخدم السماعة.
2. استشِر أخصائي الرعاية السمعية إذا اكتشفت وجود جسم غريب داخل قناة أذنك، أو إذا كنت تعاني من تهيج في الجلد، أو تراكم مفرط للشمع داخل الأذن عند استخدام السماعة.
3. قد تؤدي الأنواع المختلفة من الإشعاع الصادر عن أجهزة مثل الرنين المغناطيسي النووي أو التصوير بالرنين المغناطيسي أو ماسح الصور المقطعية، إلى تلف السماعات. يُنصح بعدم ارتداء السماعات أثناء هذه الإجراءات أو ما يماثلها. تحتوي أنواع الإشعاع الأخرى الصادرة عن أجهزة مثل أجهزة الإنذار ضد السرقة وأنظمة مراقبة الغرف وأجهزة الراديو والهواتف النقالة، على طاقةٍ أقل، ولن تُتلف السماعات. ومع ذلك، يمكن أن تؤثر للحظات على جودة الصوت، أو تتسبب مؤقتًا في سماع أصوات غريبة من السماعات.
4. لا ترتدي السماعات داخل المناجم أو حقول النفط أو أي مناطق متفجرة أخرى ما لم تكن معتمدة لاستخدام السماعات.
5. لا تسمح للآخرين باستخدام سماعاتك، فقد يتسبب ذلك في إتلاف السماعات أو إتلاف حاسة السمع لبعض الأفراد الآخرين.
6. يجب الإشراف على استخدام السماعات بواسطة الأطفال أو الأشخاص المعاقين ذهنيًا في جميع الأوقات لضمان سلامتهم، حيث تحتوي هذه السماعات على أجزاء صغيرة يمكن أن يبتلعها الأطفال. يُرجى الانتباه إلى عدم ترك الأطفال دون إشراف مع هذه السماعات.
7. يجب استخدام السماعات على النحو الذي يُحدده أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك، فقد يؤدي الاستخدام الخاطئ لها إلى فقدان السمع.

8. إذا تعرض الجهاز للكسر، لا تستخدمه.
9. عند ركوب الطائرات، تذكر أن تُعطل خاصية اللاسلكي. أطفئ هذه الخاصية اللاسلكية باستخدام وضع الطائرة في المناطق التي يحظر فيها استخدام ترددات الراديو.
10. يجب أن تكون الأجهزة الخارجية الموصلة بالإدخال الكهربي آمنة وفقاً للمواصفات IEC 60601-1-1 أو IEC 60065 أو IEC 60950-1، حسب الاقتضاء. (الاتصال السلكي و f.ex. HI-PRO)، وسبيدلينك).

ملحوظة:

* تعمل أجهزة "ReSound" المزودة بخاصية التوصيل اللاسلكي ضمن نطاق الترددات 2.4 جيجا هرتز – 2.48 جيجا هرتز.
* تشمل أجهزة "ReSound" اللاسلكية جهاز الإرسال ذي الترددات اللاسلكية الذي يعمل ضمن نطاق الترددات 2.4 جيجا هرتز – 2.48 جيجا هرتز.
* لاستخدام الوظائف اللاسلكية، استخدم فقط إكسسوارات "ريساوند يونايت-ReSound Unite". للاطلاع على مزيدٍ من الإرشادات المتعلقة على سبيل المثال بالاقتران، يُرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بإكسسوارات "ريساوند يونايت-ReSound Unite" ذات الصلة.

وحدة توليد أصوات الطنين (TSG)

الغرض من استخدام وحدة *TSG*

قد تحتوي سماعات "ReSound" أيضًا على وظيفة مولد أصوات الطنين، وهي عبارة عن أداة لتوليد الأصوات المستخدمة في برامج علاج الطنين للتخفيف من معاناة الطنين. يمكن لمولد أصوات الطنين توليد أصوات معدلة لتتناسب مع الاحتياجات العلاجية المُحددة، وتفضيلك الشخصي على النحو الذي يحدده الطبيب، أو أخصائي السمع، أو أخصائي الرعاية السمعية. اعتمادًا على برنامج السماعة المختار والبيئة السمعية التي تعيش فيها، سوف تسمع في بعض الأحيان صوت علاجي يشبه صوت طنين مستمر أو غير ثابت.

تعليمات المستخدم الخاصة بوحدة توليد أصوات الطنين

وصف الجهاز

تُعد وحدة توليد أصوات الطنين (TSG) أداة برمجية تولّد الأصوات حتى يتم استخدامها في برامج علاج الطنين للتخفيف من معاناة الطنين.

شرح لكيفية عمل الجهاز

وحدة توليد أصوات الطنين هي عبارة عن مولّد مضبوط التردد والسعة للضجيج الأبيض، ويمكن تعديل مستوى إشارة الضجيج وخصائص التردد لتتناسب مع الاحتياجات العلاجية المُحددة بمعرفة طبيبك الخاص أو أخصائي السمع أو أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك.

يمكن أن يُعدِّل طبيبك الخاص أو أخصائي السمع أو أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك من الضجيج المُولّد بغرض جعله مريحًا أكثر، وبعد ذلك يمكن جعل الضجيج مشابه على سبيل المثال لأصوات ارتطام الأمواج على الشاطئ. كما يمكن ضبط وتهيئة مستوى وسرعة التعديل وفقًا لرغباتك واحتياجاتك.

يمكن لأخصائي السمع تفعيل ميزة إضافية تسمح لك باختيار الأصوات المحددة مسبقًا، والتي تحاكي أصواتًا من الطبيعة، مثل صوت ارتطام الأمواج أو المياه الجارية.

إذا كان لديك اثنين من السماعات اللاسلكية التي تدعم تزامن أذن إلى أذن؛ فيمكن تفعيل هذه الوظيفة بواسطة أخصائي السمع، سيؤدي إلى أن يُحدِث مولّد أصوات الطنين مزامنة للصوت في كلا السماعتين.

إذا كان الطنين يسبب لك المشاكل في البيئات الهادئة فقط، يمكن لطبيبك أو أخصائي السمع أو أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك أن يضبط وحدة توليد أصوات الطنين لتصبح مسموعة فقط في مثل هذا النوع من البيئات المحيطة، ويمكن تعديل مستوى الصوت العام عن طريق جهاز التحكم في الصوت الاختياري. سوف يراجع معك طبيبك أو أخصائي السمعيات أو أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك مدى احتياجك لتوفير هذه الخاصية في سماعتك.

بالنسبة للسماعات التي تم فيها تفعيل التزامن من أذن إلى أذن؛ يمكن أيضًا أن يُفعل أخصائي الرعاية السمعية مزامنة المراقبة البيئية، بحيث يتم ضبط مستوى الضوضاء في مولد أصوات الطنين (TSG) تلقائيًا في كلا السماعتين في نفس الوقت اعتمادًا على مستوى الصوت الموجود في الخلفية. بالإضافة إلى إنه إذا وجدت بالسماعة خاصية التحكم في مستوى الصوت، فعندئذٍ تراقب السماعة مستوى الضوضاء الموجود في الخلفية، ويمكن استخدام خاصية التحكم في مستوى الصوت في نفس الوقت لضبط مستوى الضوضاء المولّد في كلا السماعتين.

التحكم في الصوت الخاص بوحدة توليد أصوات الطنين

يضبط أخصائي الرعاية السمعية مولّد الصوت على مستوى ارتفاع معين. عند تشغيل مولد الصوت، سيكون الصوت مضبوطًا على هذا الإعداد الأمثل. لذلك، قد لا يكون ضروريًا التحكم في الصوت (أي ارتفاعه) يدويًا. ومع ذلك، يوفر التحكم في الصوت القدرة على تعديل الصوت، أو مقدار التنبيه وفقًا لما يروق للمستخدم.

استخدام وحدة توليد أصوات الطنين مع تطبيقات الهواتف الذكية

يمكن تعزيز تحكم مولد أصوات الطنين من أزرار دفع السماعات باستخدام التحكم اللاسلكي من تطبيق التحكم في وحدة توليد أصوات الطنين على الهاتف الذكي أو الهاتف المحمول. تتوفر هذه الوظيفة في السماعات التي تدعم ذلك التطبيق عندما يُفعل أخصائي الرعاية السمعية وظيفة وحدة توليد أصوات الطنين أثناء تركيب السماعة.

لاستخدام تطبيقات الهواتف الذكية؛ يجب أن تكون السماعة متصلة مع الهاتف الذكي أو جهاز الهاتف المحمول.

المفاهيم العلمية التي تشكل أساس استخدام للجهاز

تساعد وحدة توليد أصوات الطنين على تقوية الأصوات بهدف إحاطة صوت الطنين بصوتٍ مُحايد يسهل تجاهله وعدم الشعور به. تُعد تقوية الصوت عنصرًا مهمًا في معظم طرق علاج الطنين، مثل علاج إعادة التدريب على الطنين (TRT). وللمساعدة على التعود على الطنين، فهذا يحتاج لأن يكون الطنين مسموعًا. لذلك، يجب أن يتم ضبط وحدة توليد أصوات الطنين على المستوى المثالي حتى تبدأ في الاختلاط مع الطنين، وحتى يمكنك سماع الطنين والصوت المستخدم.

في معظم الحالات، يمكن ضبط الوحدة أيضًا على إخفاء صوت الطنين، وذلك لتوفير التخفيف المؤقت منه عن طريق توفير مصدر صوتي أكثر قبولاً، ويمكن التحكم به بدرجةٍ أكبر.

المواصفات الفنية

تقنية الإشارة الصوتية

الرقمية

الأصوات المتاحة

يمكن تهيئة إشارة الضجيج الأبيض وفقًا للإعدادات التالية:

يمكن تعديل إشارة الضجيج الأبيض من حيث النطاق بعمق مُخفِف يصل إلى 14 ديسيبل.

مرشح الترددات المُنخفضة	مرشح الترددات العالية
2000 هرتز	500 هرتز
3000 هرتز	750 هرتز
4000 هرتز	1000 هرتز
5000 هرتز	1500 هرتز
6000 هرتز	2000 هرتز

تحذيرات وحدة توليد أصوات الطنين

- يمكن أن تكون مولدات الصوت خطرة إذا أُستخدمت بشكلٍ خاطئ.
- يجب استخدام مولدات الصوت فقط على النحو المُشار إليه بمعرفة طبيبك الخاص أو أخصائي السمعيات أو أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك.
- مولدات الصوت ليست لعبة، ويجب حفظها بعيدًا عن متناول أي شخص يمكن أن يتسبب في إيذاء نفسه (خاصةً الأطفال والحيوانات الأليفة).

احتياطات وحدة توليد أصوات الطنين

- إذا ظهرت أي أعراض جانبية على المستخدِم نظرًا لاستخدامه مولد الأصوات، مثل الدوخة أو الغثيان أو الصداع أو الضعف الملحوظ في السمع أو زيادة الإحساس بالطنين، يجب على المستخدم التوقف عن استخدام مولد الأصوات، وأن يلتمس التقييم الطبي.
- يجب الإشراف على الأطفال والمعاقين جسديًا أو ذهنيًا وتوجيههم أثناء ارتداء السماعات المزودة بخاصية توليد أصوات الطنين.
- التحكم في الصوت هو خاصية اختيارية في وحدة توليد أصوات الطنين المستخدمة في تعديل مستوى إخراج مولد الأصوات. لمنع استخدام الأطفال أو الأشخاص المعاقين جسديًا أو ذهنيًا، يجب تهيئة خاصية التحكم في الصوت، إذا تم تفعيلها، فقط لتقليل مستوى إخراج مولّد الأصوات.

تحذيرات وحدة توليد أصوات الطنين لأخصائيي الرعاية الصحية السمعية

يجب أن ينصح أخصائي الرعاية الصحية السمعية مستخدم مولّد الأصوات المحتمل بأن يستشِر طبيب معتمد (يُفضل أن يكون أخصائي في الأذن) قبل الحصول على مولد الأصوات؛ إذا حدده أخصائي الرعاية السمعية عن طريق التحقيق، أو الملاحظة الفعلية، أو مراجعة أي معلومات أخرى قيمة خاصة بالمستخدم المحتمل وحول معاناته من الحالات التالية:

(i) تشوه ظاهر في الأذن، سواءً مولود به أو ناتج عن إصابة.

(ii) حدوث نزح نشط من الأذن بالسابق، خلال الـ90 يومًا السابقة.

(iii) حدوث فقدان مفاجئ للسمع سريع التطور بالسابق، خلال الـ90 يومًا السابقة.

(iv) الدوخة الحادة أو المزمنة.

(v) فقدان السمع من جانب واحد، والذي حدث بشكلٍ مفاجئ أو حدث مؤخرًا، خلال الـ90 يومًا السابقة.

(vi) وجود ثغرة عظمية هوائية في مخطط السمع تُعادل أو أكبر من 15 ديسيبل عند تردد 500 هرتز، و1000 هرتز و2000 هرتز.

(vii) الأدلة المرئية على التراكم الكبير لمادة الصملاخ/ شمع الأذن، أو وجود جسم غريب داخل قناة الأذن.

(viii) الشعور بألم أو انزعاج في الأذن.

تنبيه: يقع الحد الأقصى لإخراج الصوت من وحدة التوليد في المدى الذي يمكن أن يتسبب في فقدان السمع وفقًا للوائح منظمة الأمان والصحة. ووفقًا لتوصيات المعهد الوطني للصحة والسلامة المهنية؛ لا يجب على المستخدم استخدام مولد الأصوات لأكثر من 8 ساعات يوميًا عندما يتم ضبطه على مستوى ضغط صوت أكبر من85 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت أو أكبر من هذا المستوى، ولا يجب استخدام الجهاز لأكثر من ساعتين يوميًا عند ضبط مولّد الأصوات على مستويات صوت 90 ديسيبل/على مستوى ضغط الصوت أو أكبر، ويجب عدم ارتداء جهاز توليد الأصوات على مستوياتٍ مزعجة.

معلومات تحذيرية خاصة بالبطارية

على الرغم من صِغر حجم البطاريات بدرجةٍ كبيرة، إلا أنها تحتوي على موادٍ خطرة، ويجب التخلص منها بعناية، فسوف يضمن ذلك سلامتك والبيئة من حولك. يُرجى إتباع الإرشادات التالية:

1. لا تحاول شحن بطاريات (الزنك الهوائية) غير المُصممة لإعادة الشحن؛ نظرًا لإمكانية حدوث تسرب أو انفجارها.
2. لا تحاول التخلص من البطاريات عن طريق حرقها. البطاريات المستخدمة ضارة بالبيئة. يُرجى التخلص منها وفقًا للوائح المحلية أو إعادتها لأخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك.
3. لا تضع البطاريات في فمك. استشِر الطبيب على الفور إذا تم ابتلاع إحدى البطاريات لأنها قد تضر بصحتك.
4. ضع البطاريات بعيدًا عن الحيوانات الأليفة والأطفال والأشخاص المعاقين ذهنيًا.
5. أخرِج البطاريات لمنع التسرب عند عدم استخدام السماعات لفترةٍ طويلة.

النتائج المتوقعة من السماعة

لن تستعيد السماعة السمع الطبيعي، ولن تمنع أو تُحسّن من ضعف السمع الناتج عن الحالات العضوية، ويُنصح بالاستخدام الدائم للسماعة. في معظم الحالات، لا يسمح الاستخدام المتقطع للسماعة بالحصول على أقصى استفادة منها.

استخدام السماعة هو مجرد جزء من إعادة تأهيل السمع، وقد يحتاج إلى استكماله من خلال التدرب السمعي وتعليمات قراءة الشفاه.

تحذير إلى موزعي السماعات (داخل الولايات المتحدة فقط)

يجب أن ينصح موزع السماعات مستخدم السماعة المحتمل بأن يستشِر على الفور طبيب معتمد (ويفضل أن يكون أخصائي أذن) قبل توزيع إحدى السماعات؛ إذا توصل موزع السماعات من خلال الاستفسار أو الملاحظة الفعلية أو مراجعة أي معلومات أخرى متوفرة عن المستخدم المحتمل، إلى أنه يعاني أيًا من الحالات التالية:

(i) تشوه ظاهر في الأذن، سواءً مولود به أو ناتج عن إصابة.
(ii) حدوث نزح نشط من الأذن بالسابق، خلال الـ90 يومًا السابقة.
(iii) حدوث فقدان مفاجئ للسمع سريع التطور بالسابق، خلال الـ90 يومًا السابقة.
(iv) الدوخة الحادة أو المزمنة.
(v) فقدان السمع من جانب واحد، والذي حدث بشكلٍ مفاجئ أو حدث مؤخرًا، خلال الـ90 يومًا السابقة.
(vi) وجود ثغرة عظمية هوائية في مخطط السمع تُعادل أو أكبر من 15 ديسيبل عند تردد 500 هرتز، و1000 هرتز و2000 هرتز.
(vii) الأدلة المرئية على التراكم الكبير لمادة الصملاخ/ شمع الأذن، أو وجود جسم غريب داخل قناة الأذن.
(viii) الشعور بألم أو انزعاج في الأذن.

ملحوظة هامة لمستخدمي السماعات المحتملين (داخل الولايات المتحدة فقط)

تشترط الممارسة الصحية السليمة أن يخضع الشخص الذي يعاني من فقدان السمع للتقييم الطبي بواسطة طبيب معتمد (يُفضل أن يكون أخصائي في الأذن) قبل شراء السماعة. وغالبًا ما يُعرف الأطباء المرخصين المتخصصين في أمراض الأذن باسم أخصائيي الأنف والأذن والحنجرة. يرجع الهدف من إجراء التقييم الطبي إلى ضمان تحديد جميع الحالات الطبية التي قد تؤثر على السمع ومعالجتها قبل شراء السماعة.

بعد الانتهاء من إجراء التقييم الطبي، سوف يعطيك الطبيب بيان كتابي يفيد بأنه قد تم تقييم حالتك طبيًا، وأنه يُمكنك استخدام السماعة. وسيقوم الطبيب بتحويلك إلى أخصائي سمعيات أو موزع للسماعات، إذا لزم الأمر، لتقييم السماعة. سوف يُجري أخصائي السمعيات أو موزع السماعات تقييمًا للسماعة لتقييم قدرتك على السمع مع أو بدون السماعة، وسوف يساعد تقييم السماعة أخصائي السمعيات أو الموزع على اختيار السماعة المناسبة أو جعلها تتناسب مع احتياجاتك الفردية. إذا كانت لديك أي تحفظات حول قدرتك على التكيف مع السماعة، يجب أن تستفسر عن توفر برنامج تأجير السماعات أو خيار الشراء، حيث يوفر الكثير من موزعي السماعات الآن برامج تسمح بارتداء السماعة لفترةٍ من الوقت مقابل رسوم رمزية، ومن بعدها تُحدد ما إذا كنت ترغب في شراء السماعة أم لا.

يفرض القانون الفيدرالي قيودًا على بيع السماعات، بحيث تباع فقط لأولئك الأفراد الذين حصلوا على تقييمٍ طبي من أحد الأطباء المعتمدين، كما يسمح أيضًا للشخص البالغ المستنير، بعلمه التام، أن يقوم بالتوقيع على إعفاء من التقييم الطبي بسبب معتقدات دينية أو شخصية تمنعه من إجرائه، الأمر الذي بدوره يحول دون استشارة الطبيب. هذا الإجراء ليس في صالحك تمامًا، ويُنصح بشدة بعدم القيام به.

الأطفال الذين يعانون من فقدان السمع (داخل الولايات المتحدة فقط)

يجب تحويل الأطفال الذين يعانون من فقدان السمع إلى أخصائي السمعيات، بالإضافة إلى زيارة الطبيب للتقييم الطبي، لتقييمهم وإعادة تأهيلهم نظرًا لأن فقدان السمع قد يتسبب في حدوث مشاكل في نمو اللغة والتطور على المستوى التعليمي والاجتماعي عند الطفل. ويتم تأهيل أخصائي السمعيات عن طريق التدريب والخبرة من أجل المساعدة في إجراء التقييم وإعادة تأهيل الطفل الذي يعاني من فقدان السمع.

العلاج الممكن
شغِّلها عن طريق غلق باب البطارية
استبدل البطارية
أدخِل البطارية بطريقةٍ صحيحة
نظف قالب الأذن أو الأنبوب
غيِّر المرشح أو استشِر أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك
أعِد إدخال السماعة بعناية وحرص
نظف قالب جهاز الاستقبال المثبت في الأذن، وغيِّر القبة والمرشح
استشِر أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك
استشِر طبيبك
قم بزيادة التحكم في الصوت إن وُجد، أو استشِر أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك

دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الأعراض	السبب
لا يوجد صوت	عدم تشغيل السماعة
	البطارية تالفة
	باب البطارية لم يُغلق
	قالب جهاز الاستقبال المثبت في الأذن أو الأنبوب مسدود
	مرشح الشمع مسدود
الصوت ليس مرتفع بالقدر الكافي	وضع قالب جهاز الاستقبال المثبت في الأذن بشكلٍ غير صحيح
	قالب جهاز الاستقبال المثبت في الأذن أو القبة مسدودة
	تغير في درجة السمع
	الشمع المفرط داخل الأذن
	تم ضبط الصوت على وضع منخفض للغاية

العلاج الممكن
أعِد إدخال قالب جهاز الاستقبال المثبت في الأذن بعناية
أعد إدخال القبة
استشِر أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك
استشِر أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك
استشِر أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك
استشِر أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك
استبدل البطارية
استشِر أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك
استشِر أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك
استشِر أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك
افتح واغلق حجرة البطارية مرةً واحدة. سوف يتم إعادة تفعيل اللاسلكي بعد 10 ثوانٍ. (إذا كان السبب الرئيسي هو وجود الجهاز على وضع الطائرة).

دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الأعراض	السبب
صفير/ارتداد مفرط للصوت	وضع قالب جهاز الاستقبال المثبت في الأذن بشكلٍ غير صحيح
	وضع القبة بشكلٍ غير صحيح
	الشمع المفرط داخل الأذن
	التحكم في ارتداد الصوت يحتاج إلى تعديل
	تمزق أو تلف أنابيب قالب جهاز الاستقبال المثبت في الأذن
	إعدادات السماعة ليست سليمة
الصوت مشوش/غير واضح	البطارية ضعيفة
	قالب جهاز الاستقبال المثبت في الأذن أو القبة غير مناسب للأذن
	تلف السماعة
	إعدادات السماعة ليست سليمة
اللاسلكي لا يعمل	السبب الرئيسي الممكن – الجهاز على وضع الطائرة

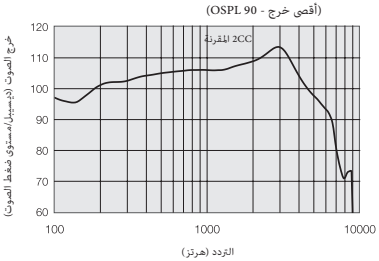
إذا كانت هناك أي مشاكل أخرى لم يرد ذكرها في هذا الدليل، يُرجى الاتصال بأخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك.

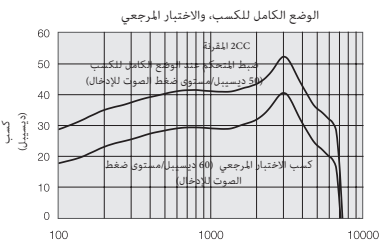
البيانات الفنية

جهاز الاستقبال المثبت في الأذن - جهاز الاستقبال LP

الموديلات: LS962-DRW، LS762-DRW، LS562-DRW LS961-DRW، LS761-DRW، LS561-DRW

كسب الاختبار المرجعي (60 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	أعلى تردد متوفر	31	ديسيبل
ضبط المتحكم عند الوضع الكامل للكسب (50) ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	أقصى تردد	52	ديسيبل
	أعلى تردد متوفر	43	ديسيبل
الحد الأقصى لإخراج الصوت (90 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	أقصى تردد	113	ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
	أعلى تردد متوفر	108	ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
التشوه التوافقي	500 هرتز	0.3	%
	800 هرتز	0.5	%
	1600 هرتز	0.7	%
حساسية لفيفة الاتصال (SPLIV @ 31.6 mA/m)		90	ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
الداخل الصوتي المكافئ للضجيج (دون تقليل الضوضاء)		23	ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
نطاق التردد (DIN 45605)		7060–100	هرتز
سحب التيار (وضع الاختبار)		1.3	ملي أمبير





ملاحظة: لا تتوافق حساسية لفيفة الاتصال إلا مع موديلات 62 من جهاز الاستقبال المثبت في الآذان

البيانات متوافقة مع مواصفات المعهد القومي الأمريكي للقياس *ANSI S3.22–2009* رقم واللجنة الفيدرالية للاتصالات *IEC* رقم *60118-7ed.2.0*؛ جهد إمداد الطاقة *1,3* فولت، *2CC* المقرنة

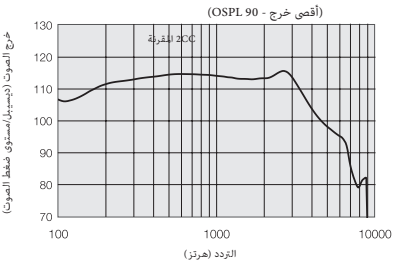
جهاز الاستقبال المثبت في الأذن - جهاز الاستقبال MP

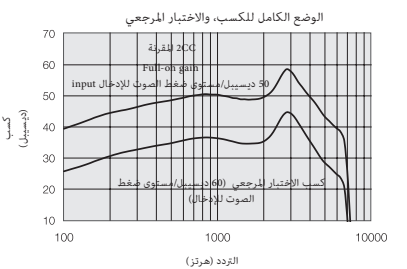
الموديلات: LS962-DRW، LS762-DRW، LS562-DRW LS961-DRW، LS761-DRW، LS561-DRW

كسب الاختبار المرجعي (60 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	أعلى تردد متوفر	37	ديسيبل
ضبط المتحكم عند الوضع الكامل للكسب(50 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	أقصى تردد أعلى تردد متوفر	58 51	ديسيبل ديسيبل
الحد الأقصى لإخراج الصوت (90 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	أقصى تردد أعلى تردد متوفر	116 114	ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
التشوه التوافقي	500 هرتز 800 هرتز 1600 هرتز	0.5 0.6 1.2	% % %
حساسية لفيفة الاتصال (SPLIV @ 31.6 mA/m)		96	ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
الداخل الصوتي المكافئ للضجيج (دون تقليل الضوضاء)		23	ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
نطاق التردد (DIN 45605)		100– 7000	هرتز
سحب التيار (وضع الاختبار)		1.3	ملي أمبير

ملاحظة: لا تتوافق حساسية لفيفة الاتصال إلا مع موديلات 62 من جهاز الاستقبال المثبت في الآذان

البيانات متوافقة مع مواصفات المعهد القومي الأمريكي للقياس *ANSI* رقم *S3.22-2009* واللجنة الفيدرالية للاتصالات *IEC* رقم *ed.2.0 60118-7*؛ جهد إمداد الطاقة *1,3* فولت، *2CC* المقرنة





جهاز الاستقبال المثبت في الأذن - جهاز الاستقبال HP

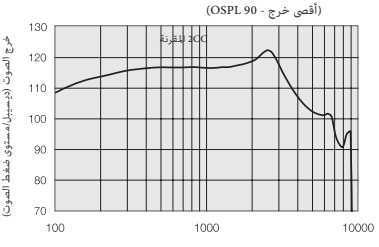
LS962-DRW، LS762-DRW، LS562-DRW :تالي دوملا

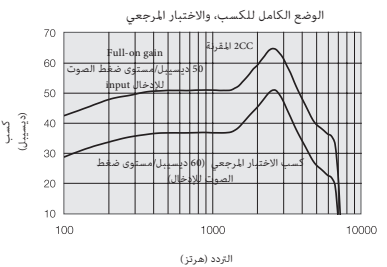
LS961-DRW، LS761-DRW، LS561-DRW

كسب الاختبار المرجعي (60 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)		أعلى تردد متوفر	42 ديسيبل
ضبط المتحكم عند الوضع الكامل للكسب (50) ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)		أقصى تردد أعلى تردد متوفر	65 ديسيبل 56 ديسيبل
الحد الأقصى لإخراج الصوت (90 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)		أقصى تردد أعلى تردد متوفر	122 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال 118 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
التشوه التوافقي		500 هرتز 800 هرتز 1600 هرتز	0.6 % 1.2 % 0.7 %
حساسية لفيفة الاتصال (SPLIV @ 31.6 mA/m)			101 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
الداخل الصوتي المكافئ للضجيج (دون تقليل الضوضاء)			23 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
نطاق التردد (DIN 45605)			100– 6030 هرتز
سحب التيار (وضع الاختبار)			1.3 ملي أمبير

ملاحظة: لا تتوافق حساسية لفيفة الاتصال إلا مع موديلات 62 من جهاز الاستقبال المثبت في الآذان

البيانات متوافقة مع مواصفات المعهد القومي الأمريكي للقياس *ANSI S3.22-2009* واللجنة الفيدرالية للاتصالات *IEC* رقم *60118-7 ed.2.0*؛ جهد إمداد الطاقة *1.3* فولت، *2CC* المقرنة





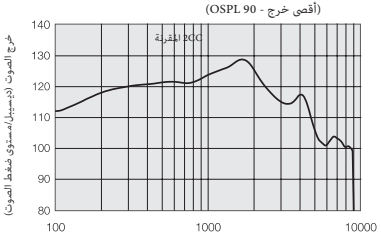
جهاز الاستقبال المثبت في الأذن – جهاز الاستقبال UP

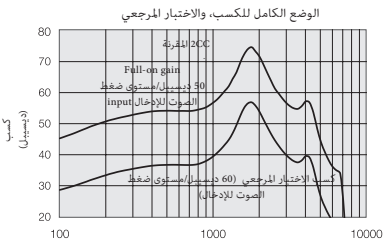
الموديلات: LS962-DRW، LS762-DRW، LS562-DRW LS961-DRW، LS761-DRW، LS561-DRW

كسب الاختبار المرجعي (60 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)		أعلى تردد متوفر	47 ديسيبل
ضبط المتحكم عند الوضع الكامل للكسب ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	(50	أقصى تردد أعلى تردد متوفر	75 ديسيبل 64 ديسيبل
الحد الأقصى لإخراج الصوت (90 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)		أقصى تردد أعلى تردد متوفر	129 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال 124 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
التشوه التوافقي		500 هرتز 800 هرتز 1600 هرتز	1.3 % 2.1 % 0.1 %
حساسية لفيفة الاتصال (SPLIV @ 31.6 mA/m)			107 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
الداخل الصوتي المكافئ للضجيج (دون تقليل الضوضاء)			23 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
نطاق التردد (DIN 45605)			–100 4910 هرتز
سحب التيار (وضع الاختبار)			1.2 ملي أمبير

ملاحظة: لا تتوافق حساسية لفيفة الاتصال إلا مع موديلات 62 من جهاز الاستقبال المثبت في الآذان

البيانات متوافقة مع مواصفات المعهد القومي الأمريكي للقياس *ANSI* رقم *S3.22–2009* واللجنة الفيدرالية للاتصالات *IEC* رقم *60118-7 ed.2.0*؛ جهد إمداد الطاقة *1,3* فولت، *2CC* المقرنة





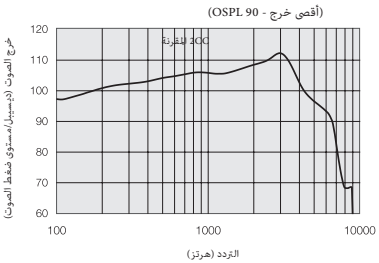
جهاز الاستقبال المثبت في الأذن - جهاز الاستقبال LP

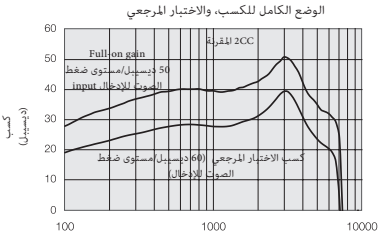
الموديلات: EY462-DRW LP, EY 362 DRW LP

كسب الاختبار المرجعي (60 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)		أعلى تردد متوفر	30 ديسيبل
ضبط المتحكم عند الوضع الكامل للكسب ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	(50	أقصى تردد أعلى تردد متوفر	51 ديسيبل 42 ديسيبل
الحد الأقصى لإخراج الصوت (90 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)		أقصى تردد أعلى تردد متوفر	113 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال 107 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
التشوه التوافقي		500 هرتز 800 هرتز 1600 هرتز	0.5 % 0.4 % 0.6 %
حساسية لفيفة الاتصال (SPLIV @ 31.6 mA/m)			92 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
الداخل الصوتي المكافئ للضجيج (دون تقليل الضوضاء)			23 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
نطاق التردد (DIN 45605)			7100 - 100 هرتز
سحب التيار (وضع الاختبار)			1.33 ملي أمبير

ملاحظة: لا تتوافق حساسية لفيفة الاتصال إلا مع موديلات 62 من جهاز الاستقبال المثبت في الأذان

البيانات متوافقة مع مواصفات المعهد القومي الأمريكي للقياس *ANSI* رقم *S3.22–2009* واللجنة الفيدرالية للاتصالات *IEC* رقم*7-60118 ed.2.0*؛ جهد إمداد الطاقة *1,3* فولت، *2CC* المقرنة





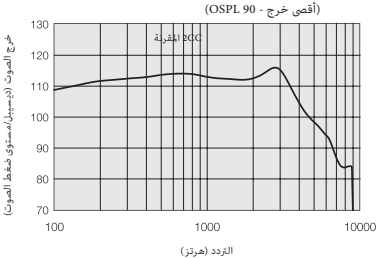
جهاز الاستقبال المثبت في الأذن – جهاز الاستقبال MP

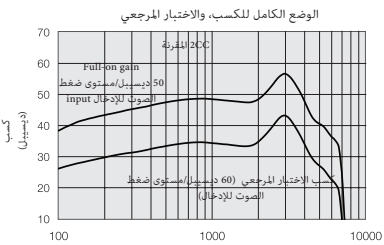
الموديلات: EY462-DRW MP, EY 362 DRW MP

كسب الاختبار المرجعي (60 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)		أعلى تردد متوفر	35 ديسيبل
ضبط المتحكم عند الوضع الكامل للكسب ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	(50	أقصى تردد أعلى تردد متوفر	57 ديسيبل 49 ديسيبل
الحد الأقصى لإخراج الصوت (90 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)		أقصى تردد أعلى تردد متوفر	116 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال 113 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
التشوه التوافقي		500 هرتز 800 هرتز 1600 هرتز	0.5 % 0.7 % 1.1 %
حساسية لفيفة الاتصال (SPLIV @ 31.6 mA/m)			96 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
الداخل الصوتي المكافئ للضجيج (دون تقليل الضوضاء)			23 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
نطاق التردد (DIN 45605)			100 - 7040 هرتز
سحب التيار (وضع الاختبار)			1.23 ملي أمبير

ملاحظة: لا تتوافق حساسية لفيفة الاتصال إلا مع موديلات 62 من جهاز الاستقبال المثبت في الآذان

البيانات متوافقة مع مواصفات المعهد القومي الأمريكي للقياس *ANSI* رقم *S3.22–2009* واللجنة الفيدرالية للاتصالات *IEC* رقم*7-ed.2.0 60118*؛ جهد إمداد الطاقة *1,3* فولت، *2CC* المقرنة





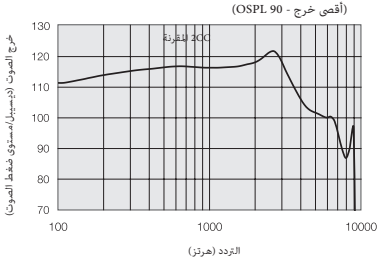
جهاز الاستقبال المثبت في الأذن - جهاز الاستقبال HP

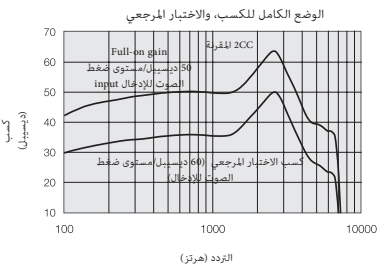
الموديلات: EY462-DRW HP، EY 362 DRW HP

كسب الاختبار المرجعي (60 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	أعلى تردد متوفر	41	ديسيبل
ضبط المتحكم عند الوضع الكامل للكسب (50 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	أقصى تردد أعلى تردد متوفر	64 55	ديسيبل ديسيبل
الحد الأقصى لإخراج الصوت (90 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	أقصى تردد أعلى تردد متوفر	122 118	ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
التشوه التوافقي	500 هرتز 800 هرتز 1600 هرتز	0.6 1.0 0.5	% % %
حساسية لفيفة الاتصال (SPLIV @ 31.6 mA/m)		102	ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
الداخل الصوتي المكافئ للضجيج (دون تقليل الضوضاء)		23	ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
نطاق التردد (DIN 45605)	100 - 6890		هرتز
سحب التيار (وضع الاختبار)	1.23		ملي أمبير

ملاحظة: لا تتوافق حساسية لفيفة الاتصال إلا مع موديلات 62 من جهاز الاستقبال المثبت في الآذان

البيانات متوافقة مع مواصفات المعهد القومي الأمريكي للقياس *ANSI S3.22-2009* رقم والجنة الفيدرالية للاتصالات *IEC* رقم *60118-7 ed.2.0*؛ جهد إمداد الطاقة *1.3* فولت، *2CC* المقرنة





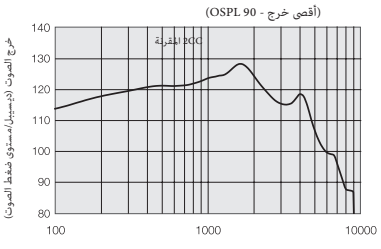
جهاز الاستقبال المثبت في الأذن – جهاز الاستقبال UP

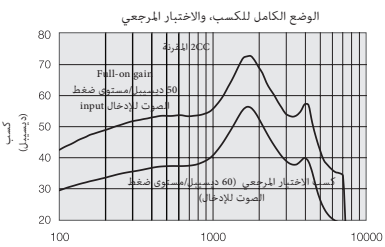
الموديلات: EY462-DRW UP, EY 362 DRW UP

كسب الاختبار المرجعي (60 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	أعلى تردد متوفر	47	ديسيبل
ضبط المتحكم عند الوضع الكامل للكسب (50 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	أقصى تردد أعلى تردد متوفر	73 63	ديسيبل ديسيبل
الحد الأقصى لإخراج الصوت (90 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	أقصى تردد أعلى تردد متوفر	129 124	ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
التشوه التوافقي	500 هرتز 800 هرتز 1600 هرتز	1.0 1.5 0.1	% % %
حساسية لفيفة الاتصال (SPLIV @ 31.6 mA/m)		108	ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
الداخل الصوتي المكافئ للضجيج (دون تقليل الضوضاء)		21	ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال
نطاق التردد (DIN 45605)		- 100 4940	هرتز
سحب التيار (وضع الاختبار)		1.22	ملي أمبير

ملاحظة: لا تتوافق حساسية لفيفة الاتصال إلا مع موديلات 62 من جهاز الاستقبال المثبت في الآذان

البيانات متوافقة مع مواصفات المعهد القومي الأمريكي للقياس *ANSI* رقم *S3.22–2009* واللجنة الفيدرالية للاتصالات *IEC* رقم*7-60118 ed.2.0*؛ جهد إمداد الطاقة *1,3* فولت، *2CC* المقرنة





الضمان وأعمال التصليح

توفر "ريساوند – ReSound" ضمانًا للسماعات في حال وجود عيوب في التصنيع أو المواد كما هو موضح في وثائق الضمان السارية. تتعهد "ريساوند – ReSound" في بوليصة الخدمة الخاصة بها أن تضمن توفير الوظائف الأساسية التي تعادل على الأقل السماعة الأصلية. وبصفتها واحدة من الموقعين على مبادرة الميثاق العالمي للأمم المتحدة، تلتزم وتتعهد "ريساوند – ReSound" بالقيام بذلك تماشيًا مع أفضل الممارسات الصديقة للبيئة. وبالتالي فإن السماعات، وفقًا لـ تعهد "ريساوند – ReSound"، قد يتم استبدالها بمنتجات جديدة، أو منتجات مُصنعة من قطع جديدة ،أو قطع مستعملة، أو منتجات تم تصليحها باستخدام قطع غيار جديدة أو مُجددة. مدة ضمان السماعات موضحة على بطاقة الضمان التي يُقدمها أخصائي الرعاية الصحية السمعية لك.

بالنسبة للسماعات التي تحتاج إلى الصيانة، يُرجى الاتصال بأخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك للحصول على المساعدة. يجب إصلاح سماعات "ريساوند – Re-Sound" التي بها خلل بواسطة فني معتمد من "ريساوند – ReSound". لا تحاول فتح غطاء السماعات، لأن ذلك سوف يُبطل الضمان.

اختبار درجة الحرارة، ومعلومات النقل والتخزين

تخضع سماعات "GN ReSound" للعديد من الاختبارات ضمن درجة حرارة ودورة تدفئة رطبة بين 25- درجة مئوية و70+ درجة مئوية وفقًا للمعايير المحلية والصناعية. أثناء النقل أو التخزين، يجب ألا تتجاوز درجة الحرارة القيم الحدية 20- درجة مئوية إلى 60 درجة مئوية ورطوبة نسبية تبلغ 90%، دون تكاثف (لفترة محدودة). ويعتبر ضغط الهواء 500 إلى 1100 هكتوباسكال مناسبًا.

انتبه للمعلومات المميزة بالرموز التحذيرية

تحذير: يشير إلى المواقف التي قد تتسبب في حدوث إصابات خطرة.
تنبيه: يشير إلى المواقف التي قد تتسبب في إصابات طفيفة أو متوسطة.

نصائح وإرشادات حول كيفية استخدام السماعة بطريقةٍ أفضل.

الأجهزة التي تشمل جهاز إرسال الترددات اللاسلكية

تتوافق موديلات السماعات " **ReSound LiNX2** " مع أجهزة آي فون 6، وآي فون 6 بلاس، وآي فون 5 إس، وآي فون 5 سي، وآي فون 5، وآي باد آير 2، وآي باد آير، وآي باد (الجيل الرابع)، وآي باد ميني 3، وآي باد ميني 2، وآي باد مع شاشة رتينا، وآي باد ميني، وآي بود تاتش (الجيل الخامس)، باستخدام نظام التشغيل " iOS 7.X" أو الإصدارات الأحدث.
تُعد آبل وشعار آبل وآي فون وآي باد وآي بود تاتش علامات تجارية لشركة آبل المتحدة، المسجلة في الولايات المتحدة والبلدان الأخرى.

تعني عبارة "مُصمم ليتوافق مع أجهزة آي فون" أن الملحقات الكهربية قد صُممت للاتصال بشكلٍ خاص بأجهزة آي فون، وقد تم اعتمادها من قِبل الشركة المطورة لتطابق المواصفات القياسية للأداء الخاصة بشركة آبل. لا تتحمل شركة آبل أي مسؤولية عن تشغيل هذا الجهاز أو عن توافقه مع معايير السلامة والمعايير التنظيمية والرقابية. يُرجى الملاحظة أن استخدام هذه القطعة الملحقة مع أجهزة آي فون قد يؤثر على أداء خاصية اللاسلكي.

Made for iPod iPhone iPad

يُرجى الاستفسار من أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك عن كيفية التخلص من السماعات

4003445298AR-17.10-Rev.A

فرع الشركة الرئيسي حول العالم
ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 بالیروب، الدنمارك
ت: 11 11 75 45 45+
ف: 19 11 75 45 45+
www.resound.com

ReSound

rediscover hearing

"ينبغي توجيه أي مسائل تتعلق بتوجيهات الاتحاد الأوروبي للأجهزة الطبية رقم EEC/93/42 أو توجيهات الأجهزة الراديوية رقم EU/2014/53 الى شركة ReSound A/S "

CE
0297